

SYLLABUS¹

1. Daten über das Programm

1.1 Universität	UNIVERSITÄT POLITEHNICA TIMIȘOARA
1.2 Fakultät ² / Abteilung ³	FAKUTÄT FÜR BAUINGENIEURWESEN / CLS
1.3 Lehrstuhl	
1.4 Studienbereich (Benennung /Kode ⁴)	BAUINGEIEURWESEN / 80
1.5 Abschlussziel / Studiumsablauf	LIZENZ - BACHELOR
1.6 Studienfach (Bezeichnung/Kode)/zu erwerbende Kompetenzen	Hochbau / 10 Ingenieur

2. Daten über die Fachrichtung

2.1 Benennung der Fachrichtung /Einstufung ⁵	Fremdsprachen II / DC						
2.2 Vorlesungsinhaber	[DAAD Lektor Sabina De Carlo / 231001]						
2.3 Inhaber der praktischen Aktivitäten ⁶	[DAAD Lektor Sabina De Carlo / 231001]						
2.4 Studiumsjahr ⁷	[1]	2.5 Semester	[2]	2.6 Art der Auswertung	[D]	2.7 Fachrichtung bedingung ⁸	[DI]

3. Voraussichtliche Gesamtzeit - Stunden pro Semester: direkte Didaktische Aktivitäten (integrale oder partielle Betreuung) und individuelle Aktivitäten (ohne Betreuung)⁹

3.1 Integral betreute Lehrstunden/Woche	2 von welchem:	3.2 Stunden Vorlesung	[]	3.3 Stunden Seminar/Laborarbeit/Projekt	[2]
3.1* Integral betreute Lehrstunden Gesamtzahl/Semester	28, von welchem:	3.2* Stunden Vorlesung	[]	3.3* Stunden Seminar/Laborarbeit/Projekt	[28]
3.4 Partiiel betreute Lehrstunden/Woche	, von welchem:	3.5 Stunden Praktikum	[]	3.6 Stunden Ausführung Diplomarbeit	[]
3.4 Partiiel betreute Lehrstunden Gesamtzahl/Semester	, von welchem:	3.5 Stunden Praktikum	[]	3.6* Stunden Ausführung Diplomarbeit	[]
3.7 Stunden Aktivitäten ohne Betreuung / Woche	1, von welchem:	Stunden für Zusätzliche Dokumentation in der Bibliothek, durch spezialisierte elektronische Plattformen und in situ/Baustelle			[]
		Stunden für Individuelles Studium nach dem Lehrbuch, Vorlesungsskript, Bibliographie und Notizen			[0,5]
		Stunden für Vorbereitung Seminar/Laborarbeiten, Hausaufgaben, Referate, Portefeuilles und Essays			[0,5]
3.7* Stunden Aktivitäten ohne Betreuung Gesamtzahl/Semester	14, von welchem:	Stunden für Zusätzliche Dokumentation in der Bibliothek, durch spezialisierte elektronische Plattformen und in situ/Baustelle			[]
		Stunden für Individuelles Studium nach dem Lehrbuch, Vorlesungsskript, Bibliographie und Notizen			[7]
		Stunden für Vorbereitung Seminar/Laborarbeiten, Hausaufgaben, Referate, Portefeuilles und Essays			[7]
3.8 Gesamtstundenzahl / Woche ¹⁰	3				
3.8* Gesamtstundenzahl /Semester	42				
3.9 Kreditzahl	2				

¹ Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 și cerințelor Standardelor specifice ARACIS valabile începând cu 01.10.2017.

² Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina

³ Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴ Se înscrie codul prevăzut în HG nr.140/16.03.2017 sau în HG similare actualizate anual.

⁵ Disciplina se încadrează potrivit planului de învățământ în una dintre următoarele categorii formative: disciplină fundamentală (DF), disciplină de domeniu (DD), disciplină de specialitate (DS) sau disciplina complementară (DC).

⁶ Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁷ Anul de studii în care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁸ Disciplina poate avea unul din următoarele regimuri: disciplină impusă (DI), disciplină opțională (DO) sau disciplină facultativă (Df).

⁹ Numărul de ore de la rubricile 3.1*, 3.2*, ..., 3.8* se obțin prin înmulțirea cu 14 (săptămâni) a numărului de ore din rubricile 3.1, 3.2, ..., 3.8. Informațiile din rubricile 3.1, 3.4 și 3.7 sunt chei de verificare folosite de ARACIS sub forma: (3.1)+(3.4) ≥ 28 ore/săpt. și (3.8) ≤ 40 ore/săpt.

¹⁰ Numărul total de ore / săptămână se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.1, 3.4 și 3.7.

Bibliographie ¹³ 1.		
8.2 Angewendete Aktivitäten¹⁴	Stundenzahl	Lehrmethoden
Zeit: Uhrzeit, Tage, Monate, Jahreszahlen, Jahreszeiten + Inversion, trennbare Verben	6	- Interaktives und dialogisches Lernen ohne Analyse sprachlicher Strukturen (Redemittel) - Unterricht vorzugsweise in der Zielsprache - Semantisierung und Systematisierung im Plenum - Mündliche und schriftliche Übungen in EA, PA und GA - Höraufgaben im PL - Einsatz von unterschiedliche Medien - Projektarbeit
Tagesablauf / Woche Studieren und Arbeiten + temporale Präpositionen	4	
Einkauf – Produkte + Modalverben, Satzklammer, Singular und Plural	4	
Familie – Begriffe + Akkusativ, Possessivpronomen	2	
Wohnen – Wortschatz + lokale Präpositionen	4	
Reisen / Studieren im Ausland / Geographie + lokale Präpositionen	4	
Dialoge in unterschiedlichen Kontexten Zeitplanung, Einkauf etc.	4	
Bibliographie ¹⁵		
- Rauen, Monika u.a. (2012): Rahmencurriculum für Deutsch als Fremdsprache im studienbegleitenden Fremdsprachenunterricht an den Universitäten und Hochschulen in Polen, in der Slowakei und in Tschechien. Krakau: Goethe-Institut. [http://www.goethe.de/ins/pl/pro/media/curriculum%20_12_12_06.pdf] - Ende, Karin u.a.(2013): Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. Deutsch lehren lernen 6. München: Klett-Langenscheidt. - Rösler, Dietmar / Würffel, Nicola (2014): Lehrmaterialien und Medien. Deutsch lehren lernen 5. München: Klett-Langenscheidt - Scharf, Michael / Legutke, Michael (2012): Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung. Deutsch lehren lernen 1. München: Klett-Langenscheidt. - Linie 1. Deutsch in Alltag und Beruf. Kurs- und Übungsbuch A1.1-A1.2 München: Klett-Langenscheidt. - Farmache, Andreea / Grosser, Regine u.a. (2017): DaF im Unternehmen A1-B2. Kompetent kommunizieren im Beruf. Klett Verlag. - Billina, Anneli / Reimann, Monika (2012): Übungsgrammatik für die Grundstufe (A1-B1). Ismaning: Hueber.		

9. Anpassung und Kalibrierung der Fachrichtungen an den Tendenzen und Erwartungen der Gesellschaft, professionellen Verbände und der Praxis im Bauwesen

- Thematisierung von alltagsbezogenen, studienbegleitenden und berufsrelevanten Inhalten
- Aufbau von Lernerautonomie für einen weiterführenden und bedarfsgerechten Erwerb einer Fremdsprache in Studium und Beruf

10. Auswertung

Art der Tätigkeit	10.1 Auswertungs-Kriterium ¹⁶	10.2 Auswertungsmethoden	10.3 Anteil der Abschlussnote
10.4 Vorlesung			
10.5 Angewendete Aktivitäten	S: Teilstests schriftlich und mündlich	Teilstests schriftliche und mündlich - Schriftlich: Punkte für Hör- und	50%

¹³ Cel puțin un un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin un titlu trebuie să se refere la o lucrare de referință pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existentă în biblioteca UPT.

¹⁴ Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

¹⁵ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

¹⁶ Fișele disciplinelor trebuie să conțină procedura de evaluare a disciplinei cu precizarea criteriilor, a metodelor și a formelor de evaluare, precum și cu precizarea ponderilor atribuite acestora în nota finală. Criteriile de evaluare se formulează în mod distinct pentru fiecare activitate prevăzută în planul de învățământ (curs, seminar, laborator, proiect). Ele se vor referi și la formele de verificare pe parcurs (teme de casă, referate ș.a.)

		Leseverstehen, Aufgaben wie Lückentexte, freies Schreiben]) Mündlich: Bewertung nach Kriterien Artikulation, grammatische Korrektheit, kommunikative Nachvollziehbarkeit, freies Sprechen]	
	L: []	[]	[]
	P ¹⁷ : []	[]	[]
	Pr: Präsenz und aktive Mitarbeit]	Präsenzlisten, Dokumentation mündlicher Mitarbeit, Projektarbeit]	50%]
10.6 Mindeststandard der Leistungsfähigkeit (die Menge der notwendigen Kenntnisse, um die Fachrichtung zu bestehen und die Prüfungsmethode ¹⁸)			
• Benotung der Tests mindestens mit Note 5, mindestens 50% Anwesenheit und aktive Mitarbeit im Seminar]			

Datum

[20.12 .2018]

**Vorlesungsinhaber
(Unterschrift)**



**Angewendete Aktivitäten Inhaber
(Unterschrift)**



**Lehrstuhlleiter
(Unterschrift)**

.....

**Datum der Genehmigung durch den
Professorenrat der Fakultät ¹⁹**

[]

**Dekan
(Unterschrift)**

.....

¹⁷ În cazul când proiectul nu este o disciplină distinctă, în această rubrică se va preciza și modul în care rezultatul evaluării proiectului condiționează admiterea studentului la evaluarea finală din cadrul disciplinei.

¹⁸ Nu se va explica cum se acorda nota de promovare.

¹⁹ Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studii cu privire la fișa disciplinei.